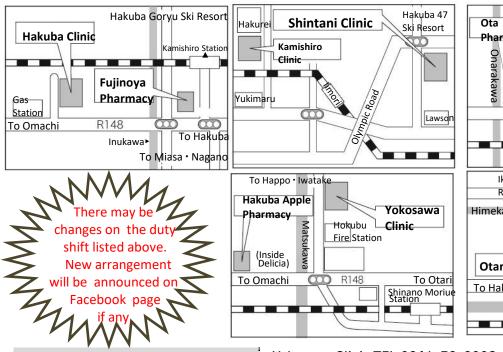
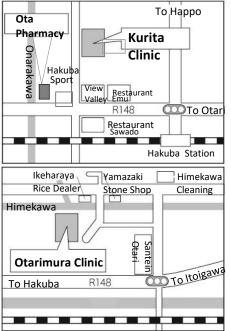
## Clinic On Duty On Holidays

	Op	eni	ng Hours:	9 A.M. ~	5 P.M.	Reception Hours: (Please call before			Pharmacy
М	D	Day of week	Clinion NORTHERN DISTRICT Hakuba · Otari□	c On Duty Omachi	SOUTHERN DISTRICT Ikeda•Matsukawa	Dental	Clin	ic	On Duty in Hakuba
July	3	SUN	Otari Clinic	Nomura Clinic	Matsumoto Clinic	Iizawa Dental Clinic	Omachi	0261-23-7050	***************************************
	10	SUN	Shintani Clinic	Ito Clinic	Azumi Hospital	Otari Clinic	Otari	0261-82-2762	Fujinoya Pharmacy
	17	SUN	Yokosawa Clinic	Ishizone IM & Surgery Clinic	Serizawa Clinic	Omachi Municipal General Hospital	Omachi	0261-22-0415	Hakuba Apple Pharmacy
	18	MON	Hakuba Clinic	Kakishita Clinic	Yoshimura Clinic	Odagiri Dental Clinic	Ikeda	0261-62-3134	Fujinoya Pharmacy
	24	SUN	Kurita Clinic	Endo Internal Medicine Clinic	Midori Clinic	Kaneko Dental Clinic	Omachi	0261-23-2200	Ohta Pharmacy
	30	SAT	Kurita Clinic	ALBERT 18 0 0 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2	AND THE RESERVE THE PROPERTY OF THE PROPERTY O	***************************************	******************************	***************************************	
	31	SUN	Kamishiro Clinic	Kikuchi Clinic	Herbe no Sato Clinic	Maruyama Dental Clinic	Matsukawa	0261-62-0648	Fujinoya Pharmacy
	6	SAT	Hakuba Clinic					*****************************	
	7	SUN	Kurita Clinic	Mogami Orthopedic surgery Clinic	Wakabayashi Clinic	Yokosawa Dental Clinic	Omachi	0261-22-1343	Ohta Pharmacy
	11	THU	Hakuba Clinic	Ono Clinic	Kondo Clinic	Ito Dental Clinic	Matsukawa	0261-62-8880	Fujinoya Pharmacy
August	13	SAT	Otari Clinic	ACCUSTATE OF THE SECOND SE	ARVIETERSON OF THE SECOND SECO	***************************************	**************************************	***************************************	***************************************
Aug	14	SUN	Otari Clinic	Hirabayashi Clinic	Azumi Hospital	Nikoniko Dental Clinic	Omachi	0261-23-5612	***************************************
	20	SAT	Yokosawa Clinic	ATTENTATE OF THE STREET OF THE	ARVINES ADORES AND ARVINES	***************************************	*************************	***************************************	***************************************
	21	SUN	Yokosawa Clinic	Yokosawa Internal Medicine Clinic	Nishimori Orthopedic Clinic	Azumi Hospital	Ikeda	0261-61-1168	Hakuba Apple Pharmacy
	28	SUN	Shintani Clinic	Omachi Municipal General Hospital	Ohta Clinic	Hirabayashi Dental Clinic	Omachi	0261-22-1149	Fujinoya Pharmacy
	4	SUN	Otari Clinic	Nomura Clinic	Matsumoto Clinic	Kirari Dental Clinic	Matsukawa	0261-62-0005	
September	11	SUN	Yokosawa Clinic	Ito Clinic	Azumi Hospital	Miyashita Clinic	Omachi	0261-22-0297	*************************************
	18	SUN	Kamishiro Clinic	Ishizone IM & Surgery Clinic	Serizawa Clinic	Morooka Dental Clinic	Ikeda	0261-62-9781	Fujinoya Pharmacy
	19	MON	Hakuba Clinic	Kakishita Clinic	Yoshimura Clinic	Sunada Dental Clinic	Omachi	0261-22-0648	Fujinoya Pharmacy
	23	FRI	Shintani Clinic	Endo Internal Medicine Clinic	Azumi Hospital	Okae Dental Clinic	Matsukawa	0261-62-9888	Fujinoya Pharmacy Hakuba Apple Pharmacy
	25	SUN	Shintani Clinic	Mogami Orthopedic surgery Clinic	Midori Clinic	Takeuchi Dental Clinic	Ikeada	0261-62-2151	Fujinoya Pharmacy

- On August 15 and 16(the O-Bon holidays. Although obon is not an official holiday, many offices are temporarily closed for business during this period. Due to this measure, many employees can easily plan and go back to their hometowns for family gatherings.), either Omachi Municipal General Hospital or Azumi Hospital will provide medical services. Medical facilities in the village do not have a duty system. Therefore, please contact the Hakuba Village Health and Welfare Division of the Hakuba Village Office to confirm the medical facilities that are open.
- OThere are many calls for an ambulance, even it's a minor injury or illness. This can be very annoying in a serious emergency. Visitors and tourists who are staying at a hotel should always request an ambulance through the owner of the hotel.
- The pharmacy is open on Saturdays.





- If you have a fever or other symptoms, call your doctor or a medical institution near your home, first.
- OIf you don't have your family doctor, or if you are not sure where to call for consultation on Saturday, Sundays, Holidays or at night, please call the Consultaion Center:

Omachi Health and Welfare Office.

(Open 24 hours a day at 0261-23-6560)

OThe fax for people with hearing impairments is 026-403-0320.

> C L I N I C > P H A R M A C Y Yokosawa Clinic TEL 0261-72-2008 TEL 0261-75-4123 Hakuba Clinic Ota Pharmacy TEL 0261-72-5593 Fujinoya Pharmacy TEL 0261-75-2017 Hakuba Apple PharmacyTEL 0261-72-6203

TEL 0261-72-2428 Kurita Clinic TEL 0261-82-2044 Otarimura Clinic

TEL 0261-75-4177 Shintani Clinic **Kamishiro Clinic** TEL 0261-75-7050